

5

[新郎]

1 我的妹子，我的新娘，
我進入我的花園

[「我的花園」是指新娘]，
採了我的沒藥和香料，
吃了我的蜂房和蜂蜜，
喝了我的酒和奶
[沒藥、香料等等都指新娘
美麗之處]。

[朋友們對新郎、新娘]

朋友啊，請吃！請喝！
這對情人，喝吧！多多地喝！
[這些朋友好像代替上帝在
說話，因為上帝願新郎、新娘
享受美滿的婚姻生活。]

新娘的夢

[新娘]

2 [晚上我做了底下(2-8 節) 這個夢：]
我睡了，但我的心還醒著。

聽！我的愛人在敲門。

[他說：]「我的妹子，我的愛人，給我開門！

我的鴿子，我毫無瑕疵的人，

我的頭全是露水，

我的頭髮被夜間的露水沾濕了。」

3 [可是我想] 我已經脫了外衣，怎能再穿上呢？

我已經洗了腳，怎能再弄髒呢？

4 我的愛人從門孔伸進手來，

我的心開始為他砰砰地跳。

5 我起來要為我的愛人開門；

當我抓著他碰過的門閂時，

我的手滴著在那裡沾到的沒藥

[沒藥在此可能暗示新郎想要

和新娘在一起的渴望]，

我的手指頭也沾滿沒藥汁。

6 我為我的愛人開了門，

但我的愛人已經離開，走了。

他的離去，使我的心往下沉。

我尋找他，但找不到；

我呼叫他，但他不回答。

7 守夜的人繞城巡邏時看到我；

他們打我，打得我皮肉發青；

看守城牆的人拿去了我的外套。

[如果我剛才快點為我的愛人開門，
就不至如此。]

8 耶路撒冷的少女們哪，
我囑咐你們，
你們如果遇見我的愛人，
要告訴他什麼呢？
告訴他，我害相思病了。

[朋友們]

9 妳這女人中最美麗的啊！
妳心愛的有什麼比別人好呢？
妳心愛的有什麼比別人好，
值得妳這樣囑咐我們呢？

新娘讚美新郎

[新娘]

10 我的愛人紅光滿面，喜氣洋洋，
是萬人中的佼佼者。
11 他的頭好像精金，
他的頭髮有如波浪，
像烏鴉那麼黑。
12 他的眼睛好像泉水旁鴿子的眼睛
[那麼安靜、溫和]，

好像用牛奶洗淨，安裝得合適。

13 他的兩頰有如香花的園圃，

噴吐著香氣；

他的嘴唇有如百合花，

滴著沒藥汁[非常芳香]。

14 他的兩手如同金桿子，鑲著綠寶石；

他的身體如同雕刻的象牙，嵌著藍寶石。

15 他的雙腿有如白玉柱子，

安立在精金座上。

他的容貌高貴得有如黎巴嫩，

非凡得有如特選的香柏樹。

16 他的嘴巴非常甜蜜；

他整個人都很可愛。

耶路撒冷的少女們哪！

這是我的愛人，我的朋友

[我應該多多關心他，

不應該怠慢他]。